



ADDENDA # 1

Numéro de la demande de soumissions : 17-2014

Titre : 17-2014 SERVICES DE TRAITEMENT DE L'EAU

Date : le 2 mai, 2017

Le paragraphe ci-dessous complète ou remplace le contenu correspondant des documents d'Appel d'offres d'approvisionnement émis le 3 avril, 2017. Tout changement apporté au coût des travaux en raison du présent addenda doit être inclus dans la proposition de prix. Les révisions suivantes remplacent le contenu de la partie correspondante du dossier d'Appel d'offres d'origine du projet susmentionné et elles deviennent partie intégrante de ce dernier.

QUESTIONS & RÉPONSES

Q1 La Description de l'équipement (pages 37 et 38) comprend les édifices 57 et 75. Cependant, ces édifices ne se trouvent pas dans les formulaires de prix, aux pages 40 à 48.

Question : Ces deux édifices seront-ils ajoutés aux formulaires de prix ou est-ce que nous devons tout simplement ne pas en tenir compte dans notre soumission?

R1 Les formulaires de prix ont été mis à jour. Veuillez utiliser l'annexe C modifiée, qui se trouve dans l'addenda 1 ci-dessous.

Q2 Selon l'article 4.1 à la page 12 de la demande, il est indiqué que le contrat s'étendra jusqu'au 31 mars 2019. Par contre, les formulaires de prix vont du 1^{er} juin au 31 mai.

Question : Est-ce que l'article 4.1 devrait plutôt indiquer que le contrat ira jusqu'au 31 mai 2019?

R2 Oui, l'article 4.1 de la partie 3 a été mis à jour. Vous trouverez l'article 4.1 révisé dans l'addenda 1 ci-dessous.

AMENDEMENT À L'APPEL D'OFFRES 17-2014

Les révisions suivantes ont été apportées à l'appel d'offres. Nota : Au total, trois (3) révisions ont été apportées.

1. À la partie 3, section 4.0 DURÉE DU CONTRAT,

SUPPRIMER:

4.1 La durée du contrat s'étend du date d'attribution du contrat au le 31 mars, 2019

REMPACER PAR:

4.1 La durée du contrat s'étend du date d'attribution du contrat au le 31 mai, 2019

2. À l'ANNEXE C – BASE DE PAIEMENT,

SUPPRIMER :

L'annexe C entier.

REMPACER PAR :

L'annexe C sur les pages suivantes :

**ANNEXE C****BASE DE PAIEMENT****1.0 Généralités**

Le paiement sera versé conformément à l'article 14.0 de la partie 3, Méthode de paiement et l'article 15.0 de la partie 3, Dépôt direct.

Tous les produits livrables franco destination, les droits d'entrée au Canada et la taxe d'accise (le cas échéant) doivent être indiqués. S'il y a lieu, les taxes applicables à la main-d'œuvre seront indiquées séparément.

2.0 Base d'établissement des prix

L'entrepreneur sera payé conformément aux modalités qui suivent pour les travaux réalisés dans le cadre du contrat.

ANNÉE 1

(Juin 1, 2017 au 31 mai, 2018)

Systemes description et locations	Fréquences et temps des visites	Nombre total des visites/services (A)	Coût par service (visite) (B)	Coût annuel (A x B)
Édifice 12				
Refrigerateur	Juin + Août	2	\$	\$
Chaudière à eau chaude	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Édifice 18				
Chaudière à vapeur	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Édifice 20				
Tour de refroidissement 1	Deux fois par mois	24	\$	\$
Tour de refroidissement 2	Deux fois par mois	24	\$	\$
Tour de refroidissement x 2	Deux fois par mois Juin à Septembre	8	\$	\$
Eau réfrigérée	Deux fois par mois Juin à Septembre	8	\$	\$
Chauffage à eau chaude (Postcombustion)	Mensuelle	12	\$	\$
Glycol	Une fois par mois Novembre, Janvier + Mars	3	\$	\$
Chaudière à vapeur 1	Deux fois par mois Octobre à Mai	16	\$	\$
Chaudière à vapeur 2	Deux fois par mois Octobre à Mai	16	\$	\$



Édifice 21				
Tour de refroidissement	Mensuelle	12	\$	\$
Glycol	Une fois par mois Novembre, Janvier + Mars	3	\$	\$
Glycol	Une fois par mois Novembre, Janvier + Mars	3	\$	\$
Chaudière à eau chaude 1	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Chaudière à eau chaude 2	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Chaudière à eau chaude 3	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Chaudière à eau chaude 4	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Chaudière à vapeur 1	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Chaudière à vapeur 2	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Édifice 22				
Tour de refroidissement	Deux fois par mois Juin à Septembre	8	\$	\$
Réfrigéré	Deux fois par mois Juin à Septembre	8	\$	\$
Chauffage à eau chaude (Postcombustion)	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Glycol x 2	Une fois par mois Novembre, Janvier + Mars	3	\$	\$
Chaudière à vapeur 1	Deux fois par mois Octobre à Mai	16	\$	\$
Chaudière à vapeur 2	Deux fois par mois Octobre à Mai	16	\$	\$
Édifice 23				
Chaudière à eau chaude	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Édifice 34				
Chaudière à eau chaude	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Édifice 49				
Tour de refroidissement	Deux fois par mois	24	\$	\$
Chaudière à vapeur	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$



Édifice 50				
Tour de refroidissement	Deux fois par mois	24	\$	\$
Chaudière à vapeur 1	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Chaudière à vapeur 2	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Édifice 55				
Chauffage à l'eau chaude	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Glycol pour CVC	Une fois par mois Novembre, Janvier + Mars	3	\$	\$
Édifice 57				
Chauffage à eau chaude	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Glycol pour CVC	Une fois par mois Novembre à Avril	3	\$	\$
Édifice 59				
Système refroidisseur/Glycol	Deux fois par mois Juin à Septembre	8	\$	\$
Chauffage à eau chaude	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Édifice 72				
Chaudière à vapeur	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Édifice 74				
Refroidisseur	Une fois par mois Mai, Juin et Septembre	3	\$	\$
Chaudière à eau chaude	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Édifice 75				
Chauffage à eau chaude	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Édifice 85				
Chaudière à eau chaude	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Édifice 88				
Chaudière à vapeur 1	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Chaudière à vapeur 2	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Édifice 91				
Chaudière au glycol 1	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Chaudière au glycol 2	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$



Édifice 94				
Chaudière à eau chaude 1	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Chaudière à eau chaude 2	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Chaudière à eau chaude 3	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Édifice 97				
Chaudière à eau chaude	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Édifice 98				
Chaudière à eau chaude	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Édifice 99				
Tour de refroidissement	Deux fois par mois	24	\$	\$
Chaudière à vapeur	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Édifice 106				
Chaudière à eau chaude	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Édifice 110				
Tour de refroidissement	Deux fois par mois	24	\$	\$
Chaudière à vapeur	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Édifice 114				
Chaudière à vapeur	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Building 140				
Tour de refroidissement	Deux fois par mois	24	\$	\$
Building 143				
Chaudière à eau chaude	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Services dévaluation de la bactérie Legionella	Deux fois par année			
TOTAL ANNÉE 1 (A1) :				\$



ANNÉE 2

(Juin 1, 2018 au 31 mai, 2019)

Systemes description et locations	Fréquences et temps des visites	Nombre total des visites/services (A)	Coût par service (visite) (B)	Coût annuel (A x B)
Édifice 12				
Refrigerateur	Juin + Août	2	\$	\$
Chaudière à eau chaude	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Édifice 18				
Chaudière à vapeur	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Édifice 20				
Tour de refroidissement 1	Deux fois par mois	24	\$	\$
Tour de refroidissement 2	Deux fois par mois	24	\$	\$
Tour de refroidissement x 2	Deux fois par mois Juin à Septembre	8	\$	\$
Eau réfrigérée	Deux fois par mois Juin à Septembre	8	\$	\$
Chauffage à eau chaude (Postcombustion)	Mensuelle	12	\$	\$
Glycol	Une fois par mois Novembre, Janvier + Mars	3	\$	\$
Chaudière à vapeur 1	Deux fois par mois Octobre à Mai	16	\$	\$
Chaudière à vapeur 2	Deux fois par mois Octobre à Mai	16	\$	\$



Édifice 21				
Tour de refroidissement	Mensuelle	12	\$	\$
Glycol	Une fois par mois Novembre, Janvier + Mars	3	\$	\$
Glycol	Une fois par mois Novembre, Janvier + Mars	3	\$	\$
Chaudière à eau chaude 1	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Chaudière à eau chaude 2	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Chaudière à eau chaude 3	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Chaudière à eau chaude 4	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Chaudière à vapeur 1	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Chaudière à vapeur 2	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Édifice 22				
Tour de refroidissement	Deux fois par mois Juin à Septembre	8	\$	\$
Réfrigéré	Deux fois par mois Juin à Septembre	8	\$	\$
Chauffage à eau chaude (Postcombustion)	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Glycol x 2	Une fois par mois Novembre, Janvier + Mars	3	\$	\$
Chaudière à vapeur 1	Deux fois par mois Octobre à Mai	16	\$	\$
Chaudière à vapeur 2	Deux fois par mois Octobre à Mai	16	\$	\$
Édifice 23				
Chaudière à eau chaude	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Édifice 34				
Chaudière à eau chaude	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Édifice 49				
Tour de refroidissement	Deux fois par mois	24	\$	\$
Chaudière à vapeur	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$



Édifice 50				
Tour de refroidissement	Deux fois par mois	24	\$	\$
Chaudière à vapeur 1	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Chaudière à vapeur 2	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Édifice 55				
Chauffage à l'eau chaude	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Glycol pour CVC	Une fois par mois Novembre, Janvier + Mars	3	\$	\$
Édifice 57				
Chauffage à eau chaude	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Glycol pour CVC	Une fois par mois Novembre à Avril	3	\$	\$
Édifice 59				
Système refroidisseur/Glycol	Deux fois par mois Juin à Septembre	8	\$	\$
Chauffage à eau chaude	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Édifice 72				
Chaudière à vapeur	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Édifice 74				
Refroidisseur	Une fois par mois Mai, Juin et Septembre	3	\$	\$
Chaudière à eau chaude	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Édifice 75				
Chauffage à eau chaude	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Édifice 85				
Chaudière à eau chaude	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Édifice 88				
Chaudière à vapeur 1	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Chaudière à vapeur 2	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Édifice 91				
Chaudière au glycol 1	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Chaudière au glycol 2	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$



Édifice 94				
Chaudière à eau chaude 1	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Chaudière à eau chaude 2	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Chaudière à eau chaude 3	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Édifice 97				
Chaudière à eau chaude	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Édifice 98				
Chaudière à eau chaude	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Édifice 99				
Tour de refroidissement	Deux fois par mois	24	\$	\$
Chaudière à vapeur	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Édifice 106				
Chaudière à eau chaude	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Édifice 110				
Tour de refroidissement	Deux fois par mois	24	\$	\$
Chaudière à vapeur	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Édifice 114				
Chaudière à vapeur	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Building 140				
Tour de refroidissement	Deux fois par mois	24	\$	\$
Building 143				
Chaudière à eau chaude	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Services dévaluation de la bactérie Legionella	Deux fois par année			
TOTAL ANNÉE 2 (A2):				\$



ANNÉE D'OPTION

(Dates à être déterminées)

Systemes description et locations	Fréquences et temps des visites	Nombre total des visites/services (A)	Coût par service (visite) (B)	Coût annuel (A x B)
Édifice 12				
Refrigerateur	Juin + Août	2	\$	\$
Chaudière à eau chaude	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Édifice 18				
Chaudière à vapeur	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Édifice 20				
Tour de refroidissement 1	Deux fois par mois	24	\$	\$
Tour de refroidissement 2	Deux fois par mois	24	\$	\$
Tour de refroidissement x 2	Deux fois par mois Juin à Septembre	8	\$	\$
Eau réfrigérée	Deux fois par mois Juin à Septembre	8	\$	\$
Chauffage à eau chaude (Postcombustion)	Mensuelle	12	\$	\$
Glycol	Une fois par mois Novembre, Janvier + Mars	3	\$	\$
Chaudière à vapeur 1	Deux fois par mois Octobre à Mai	16	\$	\$
Chaudière à vapeur 2	Deux fois par mois Octobre à Mai	16	\$	\$



Édifice 21				
Tour de refroidissement	Mensuelle	12	\$	\$
Glycol	Une fois par mois Novembre, Janvier + Mars	3	\$	\$
Glycol	Une fois par mois Novembre, Janvier + Mars	3	\$	\$
Chaudière à eau chaude 1	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Chaudière à eau chaude 2	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Chaudière à eau chaude 3	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Chaudière à eau chaude 4	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Chaudière à vapeur 1	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Chaudière à vapeur 2	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Édifice 22				
Tour de refroidissement	Deux fois par mois Juin à Septembre	8	\$	\$
Réfrigéré	Deux fois par mois Juin à Septembre	8	\$	\$
Chauffage à eau chaude (Postcombustion)	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Glycol x 2	Une fois par mois Novembre, Janvier + Mars	3	\$	\$
Chaudière à vapeur 1	Deux fois par mois Octobre à Mai	16	\$	\$
Chaudière à vapeur 2	Deux fois par mois Octobre à Mai	16	\$	\$
Édifice 23				
Chaudière à eau chaude	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Édifice 34				
Chaudière à eau chaude	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Édifice 49				
Tour de refroidissement	Deux fois par mois	24	\$	\$
Chaudière à vapeur	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$



Édifice 50				
Tour de refroidissement	Deux fois par mois	24	\$	\$
Chaudière à vapeur 1	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Chaudière à vapeur 2	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Édifice 55				
Chauffage à l'eau chaude	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Glycol pour CVC	Une fois par mois Novembre, Janvier + Mars	3	\$	\$
Édifice 57				
Chauffage à eau chaude	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Glycol pour CVC	Une fois par mois Novembre à Avril	3	\$	\$
Édifice 59				
Système refroidisseur/Glycol	Deux fois par mois Juin à Septembre	8	\$	\$
Chauffage à eau chaude	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Édifice 72				
Chaudière à vapeur	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Édifice 74				
Refroidisseur	Une fois par mois Mai, Juin et Septembre	3	\$	\$
Chaudière à eau chaude	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Édifice 75				
Chauffage à eau chaude	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Édifice 85				
Chaudière à eau chaude	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Édifice 88				
Chaudière à vapeur 1	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Chaudière à vapeur 2	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Édifice 91				
Chaudière au glycol 1	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Chaudière au glycol 2	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$



Édifice 94				
Chaudière à eau chaude 1	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Chaudière à eau chaude 2	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Chaudière à eau chaude 3	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Édifice 97				
Chaudière à eau chaude	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Édifice 98				
Chaudière à eau chaude	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Édifice 99				
Tour de refroidissement	Deux fois par mois	24	\$	\$
Chaudière à vapeur	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Édifice 106				
Chaudière à eau chaude	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Édifice 110				
Tour de refroidissement	Deux fois par mois	24	\$	\$
Chaudière à vapeur	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Édifice 114				
Chaudière à vapeur	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Building 140				
Tour de refroidissement	Deux fois par mois	24	\$	\$
Building 143				
Chaudière à eau chaude	Une fois par mois Novembre à Avril	6	\$	\$
Services dévaluation de la bactérie Legionella	Deux fois par année			
TOTAL ANNÉE D'OPTION (AO):				\$

**3. Au version française de l'appel d'offres, à l'ANNEXE B – ÉNONCÉ DES TRAVAUX,****SUPPRIMER :****Section 6. DESCRIPTION DE L'ÉQUIPEMENT entier.****REEMPLACER PAR :****6. DESCRIPTION DE L'ÉQUIPEMENT**

Location	Description	Capacité	Système d'alimentation chimique
Édifice 12	Refroidisseur	7,5 T	Biocides dans le bac doseur
	Chaudière à eau chaude		Bac doseur
Édifice 18	Chaudière à vapeur	500 000 BTU	
Édifice 20	Tour de refroidissement 1	60 T	Automatique / Purge / Biocide
	Tour de refroidissement 2	150 T	Automatique / Purge / Biocide
	Tour de refroidissement x 2	450/900 T	Automatique / Purge / Biocide
	Eau réfrigérée	2000 GI	Dispositif d'alimentation et boîtier de filtre
	Chauffage à eau chaude (Postcombustion)		Bac doseur & Filtre
	Glycol	Préchauffage	Dispositif d'alimentation et filtre
	Chaudières à vapeur x 2	500 HP – 15m BTU	
Édifice 21	Tour de refroidissement	300 T	Automatique / Purge / Biocide
	Glycol	Préchauffage	Boîtier et Filtre
	Glycol	Préchauffage et chauffage	
	Chaudière à eau chaude 1		
	Chaudière à eau chaude 2		
	Chaudière à eau chaude 3		
	Chaudière à eau chaude 4		
	Chaudières à vapeur x 2	1 000 000 BTU	
Édifice 22	Tour de refroidissement	2 x 200 T	Automatique / Purge / Biocide
	Réfrigéré		Dispositif d'alimentation et filtre
	Chauffage à eau chaude (Postcombustion)		Automatique / Purge / Biocide
	Glycol x 2		
	Chaudières à vapeur x 2	250 HP – 7,5m BTU	
Édifice 23	Chaudière à eau chaude		
Édifice 34	Chaudière à eau chaude		
Édifice 49	Tour de refroidissement	150 T	Automatique / Purge
	Chaudière à vapeur	1 200 000 BTU	
Édifice 50	Tour de refroidissement	40 T	Automatique / Purge / Biocide
	Chaudière à vapeur 1	3 MBTH	
	Chaudière à vapeur 2	3 MBTH	
Édifice 55	Chauffage à l'eau chaude		Filtre et bac doseur
	Glycol pour CVC		
Édifice 57	Chauffage à eau chaude		Bac doseur
	Glycol pour CVC		Bac doseur



6. DESCRIPTION DE L'ÉQUIPEMENT (suite)

Édifice 59	Système refroidisseur/Glycol		Filtre et bac doseur
	Chauffage à eau chaude		
Édifice 72	Chaudière à vapeur	1 084 000 BTU	
Édifice 74	Refroidisseur	24 T	
	Chaudière à eau chaude		
Édifice 75	Chauffage à eau chaude		Bac doseur
Édifice 85	Chaudière à eau chaude		
Édifice 88	Chaudière à eau chaude x 2	1 200 000 BTU	
Édifice 91	Chaudière au Glycol x 2	1 MBTH (50/50)	
Édifice 94	Chaudière à eau chaude x 3		
Édifice 97	Chaudière à eau chaude		
Édifice 98	Chaudière à eau chaude		Filtre et bac doseur
Édifice 99	Tour de refroidissement	40 T	Purge automatique/ Alimentation par minuterie
	Chaudière à vapeur	500 000 BTU	
Édifice 106	Chaudière à eau chaude		
Édifice 110	Tour de refroidissement	20 T	Pompe, réservoir, minuterie
	Chaudière à vapeur	1 054 000 BTU	
Édifice 114	Chaudière à vapeur	8 cv / 278 000 BTU	Pompe, réservoir, minuterie
Édifice 140	Tour de refroidissement	40 T	
Édifice 143	Chaudière à eau chaude		

TOUT LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT LES MÊMES.

Fin de l'addenda # 1